



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/36/397
S/14611
23 July 1981
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة السادسة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة السادسة والثلاثون
البندان ٢٢ و ٣٤ من جدول الأعمال المؤقت*
الحالة في كمبوتشيا
مسألة السلم والاستقرار والتعاون
في جنوب شرقي آسيا

رسالة مؤرخة في ٢٢ تموز/يوليه ١٩٨١ وموجهة الى الأمين العام
من الممثل الدائم لفييت نام لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أرسل طي هذا بيانا صدر في ٢٠ تموز/يوليه ١٩٨١ من وزارة خارجية جمهورية
فييت نام الاشتراكية برفض الاعلان والقرار المؤرخين في ١٧ تموز/يوليه ١٩٨١ واللذين اعتمدهما
ما يسمى " المؤتمر الدولي المعني بكمبوتشيا " المعقود في نيويورك ، وأرجو التكرم بتعميم هذه
الرسالة والنص المرفق بها كوثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة تحت البندان ٢٢ و ٣٤ من جدول
الأعمال المؤقت ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) ها فان لاو
الممثل الدائم لجمهورية فييت نام الاشتراكية
لدى الأمم المتحدة

• A/36/150

*

المرفق

بيان صادر عن وزارة خارجية جمهورية فييت نام الاشتراكية

" ترفض وزارة خارجية جمهورية فييت نام الاشتراكية بشدة الاعلان والقرار اللذين اعتمدهما في نيويورك يوم ١٧ تموز/يوليه ما يسمى ' المؤتمر الدولي المعني بكمبوتشيا ' .

" ١ - لقد كانت هذه خطوة من جانب التوسعيين الصينيين بالاشتراك مع الامبرياليين الأمريكيين والقوى الرجعية الأخرى التي تحاول ، عن طريق اساءة استخدام سمعة الأمم المتحدة الطيبة ، أن تحقق ما فشلت في تحقيقه لمدة عامين حتى الآن ، ألا وهو حرمان جمهورية كمبوتشيا الشعبية من استقلالها وسيادتها والتمهيد لعودة طفمة بول بوت المسؤولة عن ارتكاب أعمال الابادة الجماعية وغيرها من رجعيي خمير الى كمبوتشيا لتقويض دعائم نهضة الشعب الكمبوتشي وتطوره والقضاء على تضامن شعوب الهند الصينية الثلاثة .

" ان التوسعيين الصينيين ، المسؤولين عن ارتكاب أعمال الابادة الجماعية في كمبوتشيا ، والامبرياليين الأمريكيين وحلفاءهم ، الذين شنوا الحروب العدوانية على بلدان الهند الصينية الثلاثة ، وكذلك الصهيينة الاسرائيليين ، وعصبة بنوشيت الفاشية ، وغيرهم من عتاة الرجعيين ، الذين يتصرفون كأدوات للامبريالية لمعارضة حق شعوب آسيا وافريقيا وامريكا اللاتينية في تقرير مصيرها لا يمكنهم ، قطعاً ، الادعاء بأنهم حماة حق الشعب الكمبوتشي في تقرير المصير . ان ما يسمى ' المؤتمر الدولي المعني بكمبوتشيا ' الذي عقد بمبادرة منهم لم يكن الا اجتماعاً من جانب واحد عقد بغرض تدعيم المخططات الاجرامية ضد الشعب الكمبوتشي وهو يمثل تحدياً لميثاق الأمم المتحدة .

ولذا فان أى اعلان أو قرار اتخذه هذا المؤتمر غير شرعي وخال من كل صحة .

" ٢ - لقد استند هذا المؤتمر الدولي المزعوم المعني بكمبوتشيا ، كما استندت جميع وثائقه ، على تشويه سبب التوتر في جنوب شرقي آسيا . كما أن المخططين لهذا الاجتماع لفقوا ما أسموه مشكلة كمبوتشيا على سبيل اخفاء حقيقة واقعة هي أن الخطر الوحيد على استقلال وسيادة بلدان الهند الصينية الثلاثة وعلى السلم والاستقرار في جنوب شرقي آسيا لا يتمثل إلا في سياسة العدوان والتدخل التي يمارسها التوسعيون الصينيون بالتواطؤ مع الامبرياليين الأمريكيين . والواقع أن الاستعمار الأمريكي قائم بتصعيد سياسة التسلح التي يتبعها ، الأمر الذي يولد التوتر ويهيئ المناخ للحرب الباردة في جميع أنحاء العالم . وهو يقوم في جنوب شرقي آسيا بدعم التوسعيين ودعاة الهيمنة في بييجين الذين يمارسون سياسة العدوان والتوسع . ان الصين تقوم بتعبئة أعداد هائلة من القوات وكميات كبيرة من المعدات الحربية لتصعيد الاستفزازات المسلحة على امتداد حدودها مع فييت نام ولاوس . وهي تزيد من ارسال شحنات الأسلحة الى بقايا قوات بول بوت ، المتمركزة في تايلند ، وغيرها من رجعيي خمير بكل أصنافهم كي تعيدهم الى كمبوتشيا ليحاربوا الشعب .

" أن بلدان رابطة أمم جنوب شرقي آسيا ، التي تساند الولايات المتحدة والصين ، تتجاهل هذه الحقيقة عن عمد . بيد أنها بسلوكها هذا إنما تشجع بيجين في مطامعها وتمهد لها الطريق لتقويض السلم والاستقرار والعمل على تدهور الوضع الاقليمي المتوتر من قبل على نحو يؤدي إلى الاضرار بمصالح تلك البلدان نفسها .

" وقد أدان الرأي العام السلمي والتقدمي في العالم ، بالتضامن مع شعوب الهند الصينية الثلاثة ، ما يسمى المؤتمر الدولي المعني بكمبوتشيا . وامتنعت البلدان الاشتراكية ومعظم بلدان عدم الانحياز والعديد من البلدان الأخرى عن الاشتراك في هذا الاجتماع غير الشرعي ، كما أن كثيرا من البلدان ، التي أجبرت بطريقة أو بأخرى على المساهمة في المؤتمر ، لم تشارك في مناقشاته ولم توافق على محاولات الضغط وإملاء الارادة اللذين تمارسهما الصين والولايات المتحدة تجاه شعوب الهند الصينية الثلاثة . لقد فشلت جميع المحاولات الدموية لإملاء ارادة الامبريالية والرجعية على بلدان الهند الصينية الثلاثة خلال الثلاثين عاما الماضية . ولذا فإن أى محاولة لإملاء الارادة على بلدان الهند الصينية تبذل الآن سواء عن طريق الأمم المتحدة أو عن أى طريق آخر ، من شأنها حتما أن تنتهي بالفشل الذريع .

" ٣ - هذا وان حكومة جمهورية فييت نام تؤيد كل التأييد الموقف العادل الذى تقفه جمهورية كمبوتشيا الشعبية كما هو وارد في البيان الصادر عن وزارة خارجية جمهورية كمبوتشيا الشعبية بتاريخ ١٨ تموز/يوليه ١٩٨١ ، وتكرر تأكيد الموقف المشترك المتخذ في البيانات الثلاثة الصادرة عن مؤتمر وزراء خارجية الهند الصينية الثلاثة الذى انعقد أحدهما في مدينة هوشي منه في ٢٨ كانون الثاني /يناير ١٩٨١ والآخر في بنوم بنه في ١٤ حزيران/يونيه ١٩٨١ .

" يجب على الصين أن تتخلى عن سياستها التوسعية الساعية الى الهيمنة ، وأن توقف كل الاستفزازات المسلحة ضد فييت نام ولاوس وكل تدخل في شؤونهما الداخلية ، وأن تكف عن ايسواء وتسليح بقايا قوات بول بوت وغيره من رجعيي خمير بقصد مقاومة الشعب في كمبوتشيا ، وأن تستأنف المفاوضات مع فييت نام بغية ايجاد تدابير لتطبيع العلاقات بين البلدين ، وأن تقبل اقتراح المؤتمر الوزارى للهند الصينية بعقد معاهدة عدم اعتداء بين الصين وكل من بلدان الهند الصينية .

" يجب مناقشة جميع القضايا المتعلقة بجنوب شرقي آسيا والاتفاق عليها بصورة مشتركة بين بلدان جنوب شرقي آسيا على أساس المساواة والاحترام المتبادل والامتناع عن إملاء الارادة وممن غير تدخل خارجي . وهذه هي الطريقة الصحيحة الوحيدة لارساء دعائم السلم والاستقرار تدريجيا في جنوب شرقي آسيا ، انسجاما مع مصالح شعوب الاقليم والسلم العالمي .

هانوى في ٢٠ تموز/يوليه ١٩٨١